

Owner‘s manual Infant Sling
Mode d’emploi Hamac pour nouveau-né

Croozer Kid for 1 / Kid for 2

Original Manual – keep in a safe place for future reference
Mode d‘emploi d‘origine – à conserver pour une utilisation ultérieure



Date of issue / Edition: 04-2015

Great care has been taken in compiling this Manual. Nevertheless, should you discover any errors, we would be grateful if you could bring them to our attention.

Read this manual before using this product. Failure to follow the instructions and safety precautions in this manual can result in serious injury or death. Keep this manual in a safe location for future reference.



Ce mode d‘emploi a été rédigé avec grand soin. Si toutefois vous trouviez des erreurs, nous vous serions reconnaissants de nous faire part de votre remarque correspondante.

Avant utilisation, lisez ce mode d’emploi et conformez-vous aux consignes de sécurité et prescriptions qu’il contient. Le non-respect de ces consignes et prescriptions peut être à l’origine d’accidents aux conséquences potentiellement mortelles. Conservez ce mode d’emploi en lieu sûr pour le cas où vous en auriez besoin ultérieurement.





124 006 514

Croozer Inc.
4807 - 32nd Street S.E. Unit 40, Calgary, AB, T2B 2X3, Canada
Tel. 1-8556497195 · www.croozer.com



Safety Guidelines

Symbols and warnings

 **DANGER!**

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING!**

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION!**

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to the Infant Sling or the Croozer Kid or the environment.

Tip: *In this manual, "Tip" indicates helpful advice about the use or maintenance of the Infant Sling.*

Who can use the Infant Sling?

The Infant Sling is intended for use with infants between approx. four weeks and 10 months of age who are unable to sit upright unassisted in the Stroller or Jogger mode, but not in the Trailer mode. The Infant Sling is not allowed to be used with infants with a height of more than 30 inches (75 cm) or a weight of more than 22 lbs (10 kg).

Dimensions W x H x D	7.5 x 29 x 6 inch (19 x 74 x 16 cm)
Age Range	1 to 10 months (Stroller and Jogger mode only) Use of the Infant Sling in the Trailer is prohibited.
Maximum Height of Infant	30 inch (75 cm)
Maximum Weight of Infant	22 lbs (10 kg)
For Use with Models	Croozer Kid for 1 and Croozer Kid for 2 from the 2011 model onwards

How should the Infant Sling be used?

This Infant Sling is intended for private use for carrying infants and can only be used with the Stroller and Jogger versions of the Croozer Kid for 1 and Croozer Kid for 2. The instructions and safety guidelines provided in this manual must be followed at all times. The Infant Sling must be properly installed to professional standards.
The Croozer Kid for 1 can only be used with one Infant Sling. The Croozer Kid for 2 can be used with two Infant Slings. It is also possible to use the Croozer Kid for 2 with one Infant Sling and a second child who is able to sit upright unassisted.

In what cases is the use of the Infant Sling strictly prohibited?

Children between 1 and 10 months of age can be transported in an Infant Sling in the Stroller or Jogger mode, but not in the Trailer mode. Riding with children under 12 months of age in a bicycle trailer could result in serious injury. Consult your pediatrician before using the Infant Sling for jogging, or any activities other than casual walks.

The Infant Sling may not be used in other Croozer models or in child trailers, Strollers, or Joggers from other manufacturers because these other trailers, Strollers, or Joggers lack the required attachment sites. Never transport animals or cargo together with children. The use of the Infant Sling in the following situations is strictly prohibited: riding with children under 12 months of age in a bicycle trailer, commercial use, overloading or exceeding the maximum weight and height of the infant, the use of an improperly installed or damaged/defective Infant Sling, or use in a Stroller, or Jogger that has been involved in an accident. Furthermore, certain children may not be permitted to use the Infant Sling owing to a medical condition. Croozer Inc. will not be liable for any damages resulting from non compliance with these requirements.

Warnings

 **WARNING!**

Read and observe this manual

This manual contains information that is extremely important for the safe transport of your infant. Therefore, it is essential that you read the entire manual carefully and follow the instructions closely. If you should experience difficulties understanding any of the information or instructions, please contact your Croozer dealer. Keep this manual handy at all times for future reference. If you loan or sell your Infant Sling, pass on this manual to the new user. It is also vitally important that you read and observe the instructions provided in the manual of the Croozer Kid.

Legal requirements for transporting infants

Be sure to observe all laws that apply to the transport of children in child trailers, Strollers, and Joggers. Some countries prohibit the transport of children in child trailers or prescribe certain age limits. In case of doubt, be sure to familiarize yourself with the legal requirements of the country in which you plan to use the Infant Sling with the Croozer Kid.

Correct installation

The Infant Sling must be properly installed to professional standards. Follow the instructions on correct attachment. If you should experience difficulties with the installation, please contact your Croozer dealer. An improperly installed Infant Sling could become loose or fall off while pushing your Croozer, resulting in accidents with serious injury or death.

The Infant Sling must be pulled taut. When pressure is applied, it should only yield slightly. If the Infant Sling is too loose, the infant could be tossed around in extreme situations, which could lead to serious injury or death.

Plastic bags and packaging materials can be dangerous! To avoid danger of suffocation, keep plastic bags and packaging away from babies and children. Babies and children could pull plastic bags or packaging over their heads and suffocate.

Buckle up!

Infants sitting in the Infant Sling of a Croozer Kid must be strapped into the safety harnesses at all times. Follow the instructions provided in this manual for fastening the safety harnesses correctly. Infants who are not properly secured in a safety harness could sustain life-threatening injuries in the case of accidents or sudden stopping.

Check all buckles of the Infant Sling to make sure that they are securely fastened. Improper attachment could result in serious injury or death to the occupant in the event of an accident.

The shoulder straps must fit comfortably yet snugly over the infant's shoulders to ensure that the infant is held securely in the Infant Sling. If the straps are too loose, the safety harness may not be able to hold the infant securely, and, in the event of an accident, the infant could slip out, resulting in serious injury or death. Straps that are too tight can cause discomfort to the infant's shoulders.

Failure to adjust the straps of the safety harness properly or to fasten the buckles correctly could result in accidents with serious injury or death.

Adult supervision

Never leave your child in the Infant Sling unattended, not even briefly! In your absence, hazardous, unforeseen situations could arise, including accidents with serious injury or death. It is the adult's responsibility to ensure that the ventilation and temperature in the Croozer is comfortable for the passengers at all times. Check on your infant frequently to make sure he or she is safe and comfortable in the Infant Sling.

Suitable accessories

Use only accessories that have been recommended and approved by Croozer Inc. These are the only accessories that can be used safely with the Infant Sling and the Croozer Kid. When in doubt, consult a Croozer dealer. Croozer Inc. cannot be held responsible for any damage resulting from the use of non-approved accessories.

Folding the Croozer Kid

For transport, the Croozer Kid can be folded to a compact size with the Infant Sling installed. After unfolding, check all attachment sites of the Infant Sling and all locking mechanisms of the Croozer Kid. An improperly installed Infant Sling could become loose or fall off while pushing your Croozer, resulting in accidents with serious injury or death. Never attempt to fold the Croozer Kid with an infant in the Infant Sling. As a result, the infant could suffer serious injuries.

1. Performance characteristics

The infant sling is suitable for

- Fitting to a Croozer Kid for 1 and Kid for 2 from the 2011 model onwards
- Carrying a baby aged between one month and ten months old in the Stroller and Jogger only
- Carrying a baby measuring up to 75 cm / 30 inches and weighing a maximum of 10 kg / 22 lbs.

2. Intended Use

Use as intended

The infant sling is intended for use, within the performance ranges specified above, for the private carriage of a baby in the Croozer Kid for 1 or Croozer Kid for 2 Carrier.
Only one infant sling may be fitted in the Croozer Kid for 1. In the Croozer Kid for 2 a baby can be carried in the infant sling as well as another child on the second seat, or a second infant sling may be fitted for another baby, as preferred. Use as intended also involves adhering to the instructions in this Owner's Manual as well as those in the Owner's Manual of the Carrier. (In order to aid understanding we have removed the outer body of the Carrier.)

Use not as intended

Any use that goes beyond the above is not as intended.
Use not as intended is primarily the conveying of people together with animals, use of this Carrier on off-road terrain, use for commercial purposes, overloading, excessive speed and improper rectification of defects.
The manufacturer is not liable for damages arising from use that is not as intended – this is at the risk of the user.

3. General Safety Instructions

- Before fitting the infant sling please read these fitting instructions.
- If after reading the fitting instructions you do not feel confident enough to fit the infant sling correctly, please consult your retailer.
- Do not use the infant sling if your child is larger than the specified size or weight, or if, for whatever reason, your child does not feel happy in the infant sling, or the infant sling is not right for your child.
- For proper attachment of the infant sling ensure that all the instructions in the Owner's Manual are followed exactly. In particular, make sure the infant sling is correctly attached if you have folded the Carrier and then opened it out again.
- Check that the shoulder harness of the Carrier is correctly threaded through the belt slots of the infant sling. It should lie snugly over the baby's shoulders, and the crotch belt should be positioned between the legs of the baby.

⚠ WARNING

Check that the infant sling is correctly attached both to the frame and the seat of your Carrier. In the event of an accident, a seat that is inadequately or incorrectly attached may result in serious or even fatal injuries to your baby. For proper attachment of the infant sling ensure that all.

⚠ WARNING

In the event of an accident, harnesses that are incorrectly fastened may result in serious or even fatal injuries to your baby.

⚠ WARNING

Do not use the Infant Sling in the Bicycle Trailer Mode.

4. Care of the Infant Sling

For information on washing tolerance of the infant sling, please see the instructions on care that are attached to it.

5. Folding the Croozer Kid Carrier

You can fold your Croozer Kid without having to remove the infant sling!



Consignes de sécurité

Symboles et avertissements

 **DANGER !**

Cet avertissement signale un danger entraînant des blessures graves ou la mort en cas de non-exécution des consignes énoncées.

 **AVERTISSEMENT !**

Cet avertissement signale un danger pouvant entraîner des blessures graves ou la mort en cas de non-exécution des consignes énoncées.

 **ATTENTION !**

Cet avertissement signale un danger pouvant entraîner des blessures légères en cas de non-exécution des consignes énoncées.

AVIS

Cet avertissement signale un risque de dommage pour le Croozer Kid ou pour l'environnement en cas de non-exécution des consignes énoncées.

Conseil : *Vous fournit un conseil sur l'utilisation du siège bébé.*

Pour qui le siège bébé convient-il ?

Le siège bébé convient pour des bébés âgés environs de quatre semaines à dix mois (seulement Poussette et Poussette jogging) encore incapables de se tenir assis tout seuls. Le transport d'enfants seuls dans une remorque est interdit. La stature du bébé ne doit pas excéder 30 pouces (75 cm) ni son poids dépasser 22 lbs (10 kg).

Dimensions l x h x prof.	7.5 x 29 x 6 pouces (19 x 74 x 16 cm)
Âge pour lequel il est conçu	1 à 10 mois (seulement Poussette et Poussette jogging) L'utilisation dans l'remorque est interdite
Taille pour laquelle il est conçu	jusqu'à 30 pouces (75 cm)
Poids pour lequel il est conçu	jusqu'à 22 lbs (10 kg)
Modèles pour lesquels il est conçu	Croozer Kid for 1 et Croozer Kid for 2 à partir de l'année de modèle 2011

Pour quel(s) usage(s) le siège bébé est-il autorisé ?

Ce siège bébé est destiné au transport de votre bébé dans le cadre d'un usage privé et conforme à ce mode d'emploi ; il ne doit être installé que dans les poussettes et poussettes jogging Croozer Kid for 1 et Croozer Kid for 2. Le montage doit être exécuté dans les règles de l'art.

Il n'est pas autorisé d'installer plus d'un siège bébé dans le Croozer Kid for 1. Il n'est pas autorisé d'installer plus de deux sièges bébé dans le Croozer Kid for 2. Vous pouvez également n'utiliser qu'un seul siège bébé et transporter en plus un enfant déjà capable de se tenir assis seul.

Quand ne dois-je en aucun cas utiliser le siège bébé ?

Le transport d'enfants de moins de 10 mois ou d'enfants qui ne se tiennent pas encore assis tout seuls est interdit et peut nuire gravement à leur santé. Les sièges et les ceintures de sécurité ont été conçus pour des enfants plus grands. Dans des situations dangereuses, le bébé pourrait glisser en-dessous des ceintures de sécurité et subir des blessures graves ou mortelles.

Le siège bébé ne doit être utilisé ni dans d'autres modèles Croozer, ni dans des remorques, poussettes ou poussettes jogging d'autres fabricants, dans lesquels il n'est pas possible de le fixer correctement.

Vous ne devez pas transporter de personnes en même temps que des animaux ou des objets. Le siège bébé ne doit être utilisé, ni pour un usage professionnel, ni en surcharge, ni en dépassant les poids et taille maximaux autorisés pour le bébé, ni s'il n'a pas été installé dans les règles de l'art et/ou que son état ou celui de la poussette ou de la poussette jogging pour enfant est défectueux, ni après un accident. Il peut également exister des contre-indications d'ordre médical. Le transport d'enfants de moins de 12 mois en remorque cyclable est interdit. En cas de dommages consécutifs au non-respect de ces préconisations, la société Croozer Inc. décline toute responsabilité.

Avertissement

 **AVERTISSEMENT !**

Lisez ces instructions et conformez-vous-y

Ces instructions contiennent des informations très importantes quant à la sécurité de votre bébé quand vous le transportez. C'est pourquoi vous devez lire ces instructions avec la plus grande attention et vous y conformer en tous points. Dans le cas où vous ne comprendriez pas parfaitement quelque chose, adressez-vous à un revendeur spécialisé. Conservez ces instructions d'utilisation, vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Transmettez ces instructions d'utilisation à toute personne à qui vous revendriez ou donneriez le siège bébé. Conformez-vous également aux instructions d'utilisation de la Croozer Kid.

Dispositions légales relatives au transport de bébés

Respectez la législation relative au transport d'enfants dans des remorques, poussettes ou poussettes jogging pour enfants. Dans certains pays, le transport d'enfants dans des remorques, poussettes ou poussettes jogging pour enfants est interdit ou soumis à une limite d'âge. En cas de doute, si vous souhaitez utiliser le siège bébé en combinaison avec le Croozer Kid, informez-vous au préalable.

Installation correcte

Le siège bébé doit être monté dans les règles de l'art. Pour une installation correcte, conformez-vous aux instructions. En cas de doute relatif au montage, adressez-vous à un revendeur spécialisé. En cas de montage incorrect, le siège bébé pourrait se desserrer ou se détacher complètement en cours d'utilisation, et votre bébé pourrait subir des blessures potentiellement mortelles.

Le siège bébé doit être bien tendu. En charge, il ne doit se déformer que faiblement. Dans le cas où le siège bébé serait trop lâche, le bébé pourrait être violemment secoué dans des situations extrêmes, ce qui est susceptible d'occasionner des blessures potentiellement mortelles. Danger d'asphyxie ! Tenez tout matériau d'emballage éloigné des enfants. Les enfants peuvent s'asphyxier en mettant leur tête dans un emballage plastique.

Attacher le bébé
Attachez toujours votre bébé dans le siège du Croozer Kid. Conformez-vous aux instructions énoncées ici pour attacher correctement l'enfant avec le harnais de sécurité. En cas d'accident ou lors d'arrêts brusques, un bébé attaché de façon incorrecte pourrait subir des blessures potentiellement mortelles.

Assurez-vous que les trois boucles rapides sont bien verrouillées. En cas d'accident, des boucles mal fermées peuvent causer au bébé des blessures potentiellement mortelles.

L'espace libre entre les bretelles et les épaules du bébé devrait être le plus réduit possible afin d'assurer un maintien optimal du bébé dans le siège bébé. Si la bretelle est trop lâche, le bébé ne sera pas suffisamment plaqué dans son siège, ce qui, en cas d'accident, peut causer des blessures potentiellement mortelles. Si elle sont trop serrées, les bretelles peuvent induire un cisaillement douloureux pour le bébé.

Des sangles de sécurité trop lâches ou des boucles mal verrouillées peuvent occasionner en cas d'accident des blessures potentiellement mortelles à votre bébé.

Devoir de surveillance
Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le siège bébé, même pour un court instant ! Des situations de danger potentiellement mortel pourraient survenir de façon imprévue. Veillez à une ventilation suffisante et au maintien d'une température agréable. Veillez à ce que votre bébé soit à l'aise dans son siège bébé.

Accessoires adaptés
Utilisez exclusivement des accessoires préconisés et autorisés par Croozer Inc.. Eux seul peuvent être combinés avec le siège bébé et le Croozer Kid en toute sécurité. En cas de doute, adressez-vous à un revendeur spécialisé. La société Croozer Inc. décline toute responsabilité pour des dommages consécutifs à l'utilisation d'accessoires non autorisés.

Pliage du Croozer Kid
Pour le transport, il est possible de plier le Croozer Kid en laissant le siège bébé monté. Après le dépliage, contrôlez les points de fixation du siège bébé et le verrouillage correct de l'armature du Croozer Kid. En cas de fixation incorrecte, le siège bébé pourrait se desserrer ou se détacher complètement en cours d'utilisation, et votre bébé pourrait subir des blessures potentiellement mortelles. Pendant le pliage, en aucun cas un bébé ne doit se trouver dans le siège bébé. Le bébé pourrait subir des blessures sérieuses.

1. Caractéristiques de performance

Ce Hamac pour nouveau-né convient
- à l‘installation dans les modèles Croozer Kid for 1 & Kid for 2 à partir de l‘année de modèle 2011,
- au transport d‘un bébé d‘un âge entre un et 10 mois (seulement Poussette et Poussette jogging),
- au transport d‘un bébé d‘une taille de jusqu‘à 75 cm / 30 pouces et d‘un poids jusqu‘à 10 kg / 22 lbs.

2. Usage prévu

Utilisation conforme
Le Hamac pour nouveau-né est destiné au transport dans un cadre privé d‘un bébé dans les limites énoncées ci-dessus dans une remorque à vélo Croozer Kid for 1 ou Croozer Kid for 2.
Dans un Croozer Kid for 1, un seul Hamac pour nouveau-né doit être installé. Dans le Croozer Kid for 2, un bébé peut être amené dans le Hamac pour nouveau-né et un autre enfant sur le deuxième siège, ou un deuxième siège peut être installé pour un autre bébé. Pour une utilisation conforme, il appartient à l‘utilisateur d‘observer ce mode d‘emploi et du mode d‘emploi de la remorque.
(Pour une meilleure visualisation de l‘installation du Hamac pour nouveau-né, la couverture textile à été enlevée.)

Utilisation non conforme
Toute utilisation dépassant le cadre énoncé ci-dessus est à considérer comme non-conforme !
Une utilisation non conforme est en particulier le transport de personnes ensemble avec des animaux, l’utilisation de la remorque sur des chemins non aménagés, l’utilisation à des fins commerciales, la surcharge, une trop grande vitesse et l‘élimination de défauts non conforme aux règles.
Le fabricant n’est pas responsable pour des dégâts résultant d‘une utilisation non conforme; le risque est supporté par l’utilisateur.

3. Consignes générales de sécurité

- Avant le montage du Hamac pour nouveau-né, veuillez lire cette notice de montage.
- Si, après la lecture de la notice de montage, vous n‘êtes pas sûre de pouvoir installer le Hamac pour nouveau-né correctement, veuillez vous adresser à votre détaillant.
- N‘utilisez pas le Hamac pour nouveau-né si votre enfant dépasse la taille, respectivement le poids prévu ou, si pour une raison ou une autre, votre enfant n‘est pas à l‘aise dans le Hamac pour nouveau-né ou si le Hamac pour nouveau-né s‘avère inadapté à votre enfant.
- Respectez toutes les instructions pour la fixation correcte du Hamac pour nouveau-né dans le mode d‘emploi. Assurez-vous en particulier de la fixation correcte du Hamac pour nouveau-né quand vous avez plié et déplié la remorque.
- Vérifiez que les sangles d‘épaules passent correctement par les fentes à sangles du Hamac pour nouveau-né, qu‘elles sont posées confortablement sur les épaules du bébé et que la sangle d‘entrejambe se trouve bien entre les jambes du bébé.

⚠ AVERTISSEMENT !

Vérifiez que le Hamac pour nouveau-né est correctement fixé sur le cadre et la selle de votre vélo. Une fixation insuffisante ou erronée peut conduire, en cas d‘accident, à des blessures graves jusqu‘à la mort de votre bébé. Respectez toutes les instructions pour la fixation correcte du Hamac pour nouveau-né dans le mode d‘emploi. Assurez-vous en particulier de la fixation correcte du Hamac pour nouveau-né quand vous avez plié et déplié la remorque.

⚠ AVERTISSEMENT !

Une mise en place incorrecte des sangles peut conduire, en cas d‘accident, à des blessures graves jusqu‘à la mort de votre bébé.

⚠ AVERTISSEMENT !

N‘utilisez pas le Hamac pour nouveau-né si le véhicule est utilisé en tant que remorque pour vélo.

4. Instructions d‘entretien

Veuillez consulter les instructions d‘entretien, affichées sur le Hamac pour nouveau-né, pour les possibilités de nettoyage.

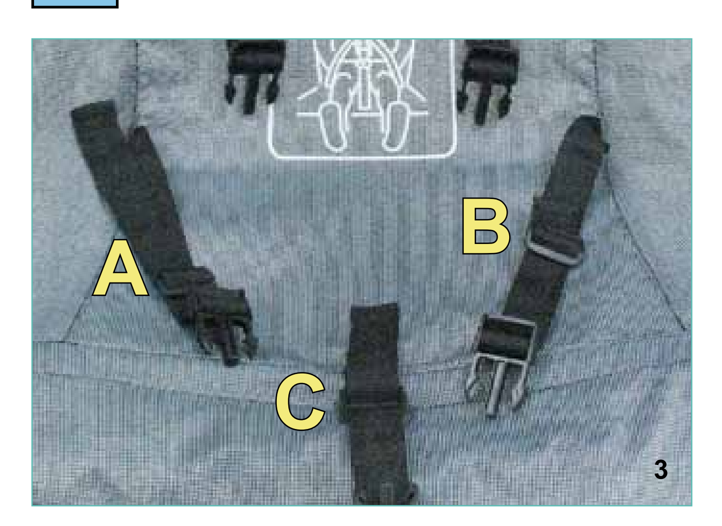
5. Plier le véhicule Croozer Kid

Vous pouvez plier votre Croozer Kid sans devoir enlever le Hamac pour nouveau-né !





1.










7



8

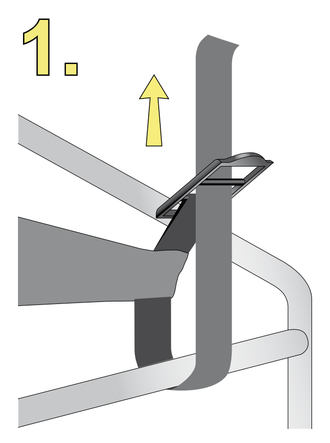


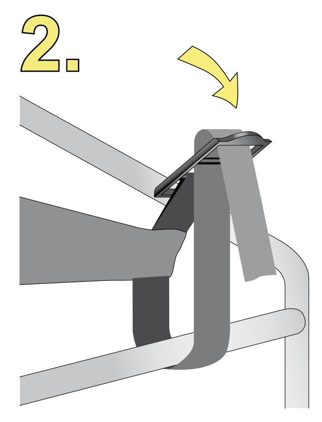
9

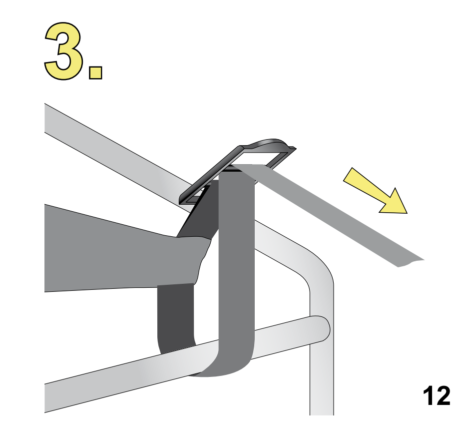

10



11



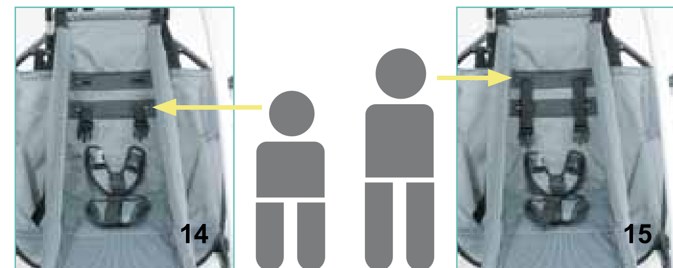




12

2.







Kid for 1



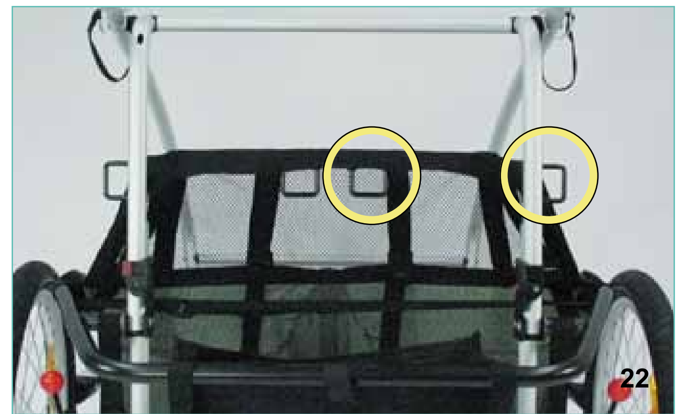




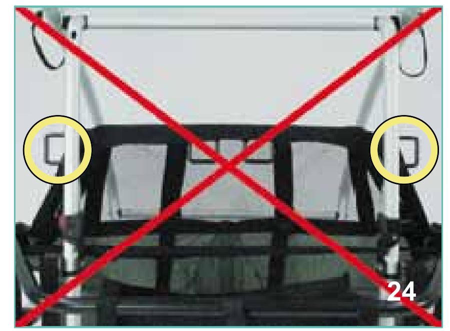


Kid for 2

















Kid for 1 & 2



3x

click

30



31



32



33